Año I

Mahón lunes 29 de Mayo de 1916.

Núm. 48.

HAIA DE CALENDARIO

MARTES

San Fernando, rey de España

San Fernando, modelo de príncipes cristianos y valerosos, guiado por su fe, abatió con denodado esfuerzo a los infieles, a los que arrojó de muchas ciudades, restándoles poco a poco su poderío. Llegó a hacerse temido por el poder de las armas y querido hasta de sus enemigos, por su prudencia y bondad. Entregó su alma a Dios en 30 de Mayo de 1252.

## La Ciudad Alegre y Confiada

cióse en la pantalla que en virtud de lo ayunzado ARAOstAJOSOS DECLAS CORRA terminados

ad sufragmento del prólogo en que habla adbisa obusitaise el Desterrado so sa al ald

Por donde pase, adonde se encamine, hoy sabe la farándula que es todo el mundo lugar de miseria, todos los días tristes. Y, aunque de alegrar a los gentes vivimos, no pretendemos hoy regocijaros.

Aun no sabré decir si a vuestro aplauso no preferimos hoy vuestra indignación; porque tal vez hemos de disgustaros, porque acaso sobre el estruendo del bombo y los platillos, pregón de nuestra farsa, suene estridente y clara trompetería que, si no al juicio final del mundo, a nuestro propio juicio nos reclama mientras el juicio final llega. Entre los muñecos y fantoches de cartón y trapo ya conocidos vuestros veréis ahora algún hombre que hablará como hombre para espanto de los muñecos. Y ved a cuánto fuerza la costumbre: como ya conocéis a los fantoches de nuestra farsa y son tan viva imitación de verdaderos hombres, ahora tal vez el hombre verdadero os parezca un muñeco y los muñecos más hombres que nunca. Ni habrá de qué asombrarse si así fuera. Los muñecos son todo resortes, dobleces y junturas; como se doblegan, como se alzan se arrastran, y esta flexible facilidad es el mejor remedio de lo humano. Estos muñecos son hombres que saben vivir: los hombres listos que todos conocemos. El hombre verdadero os parecerá en cambio con rigidez inflexible, sin coyunturas, porque alienta en él un noble espíritu y es todo frente y todo corazón. Su voz sonará sobre todas las voces de la farsa con palabras de profecia. Y este es el temor de quien compuso esta nueva farsa de hombres y muñecos. ¿Qué es un profeta mientras sus profecías no se cumplen? Enfadoso agorero, aguafiestas insoportable. Y si a costa de ver cumplidas sus profecías de ruinas y de estragos habrá de ser su gloria, nunca sea profeta, quédese en agorero. Mas si juzgáis enojoso de aviso, estimadle, a le menos per bien intencionado. Hoy la farándula no pretende vuestra risa. Todo el mundo es teatro de tragedia, y si el Arte mismo no puede ser hoy serenidad si no quiere parecer inhumano, ¿cómo puede ser bufonada sin parecernos un insulto al dolor y a la muerte? Con todo, aun pudierais reir de la misma gravedad nuestra. Y siempre tendriais razón, y vuestra risa tal vez fuera una razón

más de las razones que hubo para escribir esta farsa, cuyo título se hallò en libro santo, en palabras proféticas que dicen: «Esta es la ciudad alegre que estaba confiada, la que decía en su corazón: Yo y no más. ¿Cómo fué su asolamiento?» Y fué el asolamiento de la ciudad alegre tal vez porque juzgó la profecía como farsa y despreció el aviso entre risas y burlas. Si la intención del temeroso aviso es buena, y así el temor no salga nunca cierto, ¿no juzgaréis la farsa profecía?

Una escena del cuadro segundo

Crispin. — ¡Pensar!... Todo debiera estar pensado, y ahora bastaría sentir, como sienten los pueblos fuertes y unidos en el santo amor a la patria. Pero ahora, ¿dónde está el alma de la ciudad? ¿En los que negociaron con los venecianos y, por asegurar sus negocios, hubieran querido enviar a nuestros soldados de su parte y ahora, en cambio, intentarán oponerse a que los enviemos en contra suya? ¿En los que negociaron con los genoveses y antes quisieran vernos combatir a su lado que combatir por cuenta nuestra contra los venecianos? ¿En los que esquilmaron la ciudad de viveres y pertrechos de guerra, y hasta hicieron su lucro de enviar nuestros hombres al Extranjero como una mercancia? ¿En los que nos proveyeron de pocos barcos y pobre armamento? ¿En los que predicaron no sé qué santo amor a la Humanidad, que es amor a todo lo extraño y odio a todo lo nuestro, como si nosotros no fuéramos también Humanidad?... ¿En los que temblarán por su dinero, comprometido con los venecianos o con los genoveses, los que querrán salvar el que atesoran o querrán ponerlo a mayor precio?... ¿Donde encontraremos el alma de la ciudad? ¡Mi ciudad! Porque yo fui el primer miserable en todas sus miserias, el primer egoista en todos sus egoismos... Ahora... por encontrar su alma entre tantas ruindades, como a tu amor en otro día, quiero volver mis ojos a una ciudad ideal... que mereciera por salvarla todos los sacrificios... Esa ciudad yo he creido verla al pasar por sus calles, al recorrer sus campos... No eran estos hombres que me rodean... Eran otros hombres, con sus mujeres y sus hijos, de los que no contamos uno a uno, porque ellos son los miles; buenos para trabajar, buenos para soldados, buenos para sostener las cargas de la ciudad, buenos para sufrir nuestros desmanes y nuestras injusticias... Y en esta hora es cuando veo con espanto que ellos son la verdadera ciudad... que ellos son sus hombres... Pero tampoco está en ellos el alma que yo busco, que el alma de los pueblos no debe ser la resignación, sino la fortaleza con la serenidad. Y ellos aceptarán la humillación que les impongamos, contentándose una vez más con maldecir y murmurar de nosotros... La ciudad está sin alma... Si no lo estuviera, si no lo hubiera estado siempre...¿cómo pudieran juntarse en esta hora Crispines y Polichinelas a decidir su suerte? Mi ciudad ideal ha de purificarse por la sangre y el fuego, por su propio dolor ha de redimirse. Ve, Leandro. Diles a todos que aqui les aguarda el Magnifico... dispuesto a luchar contra ellos por la ciudad, como luchó Crispín por tu amor. Pero ahora... nada podrá Crispín. Entonces, esos mismos, por su propio interés, tuvieron que salvarnos... Ahora nada podrá salvarse, que de tanto salvar sus intereses... todo se habrá perdido.

# Los aliados violan el tratado internacional de eorreos

and reach a contract mental and a contract makes

Estos últimos dias se ha descubierto una nueva astucia de franceses o ingleses. En Alemania existe una Junta especial de guerra

dos a un sagoto dicollettatio, quo en la calle

## Dinero, Dinero, Dinero y Dinero

Se ofrecen partidas para primera hipoteca. Se desean partidas para primera hipoteca. Compra-venta de fincas rústicas y urbanas. Hay varias casas para vender a renta vitalicia.

Se desea cambiar una casa de Mahón con una de Ciudadela.

Para venta en firme, hay casas desde 300 a 5.000 duros, norias, vergeles y predios.

Informes: Plaza Miranda, 4.—MAHON.

Desde las columnas del lieras de las columnas del lieras de las columnas del lieras de lieras de

de la industria alemana, con domicilio en Berlín, que envia de vez en cuando impresos bajo sobre, destinados a la propaganda en los países neutrales. Ahora ha sucedido que los aliados, representantes de la cultura y del derecho, se incautan de estos envios, empleando los sobres para sus propios folletos y prospectos de una más o menos vergonzosa propaganda.

volida idicita una veninas a todos por

Este hecho constituye una palpable violación de Correos, el cual prohibe naturalmente el que se abra una carta, reemplazando su contenido por otro y enviándolo a su destino primitivo con ahorro de la nueva franquicia.

Los últimos días se ha recibido en España un correo bastante voluminoso de Alemania; los sobres llevan un sello de Correos, alemán de 5 pfennig y el timbre dice «Berlín-Osten». Los destinatarios vieron con gran sorpresa que estos sobres contenían una hoja de propaganda odiosa contra Alemania.

Los aliados, al emplear este medio desprovisto de todo escrúpulo tratan de hacer creer así a los destinatorios, que existe en Berlín una Junta de propaganda antialemana. Si por los sobres y la escritura de las señas no se hubiera conocido que se trata de las circulares acostumbradas de la antes mencionada Junta de guerra alemana, los aliados habrían podido obtener con esta superchería el éxito que se proponían.

Como todos los países civilizados están representados en la Unión Universal de Correos, cada una de estas potencias tienen el derecho y a la vez la obligación de protestar contra cualquier violación del Tratado. Suponemos que nuestro Gobierno se acordará de esta circunstancia y presentará su protesta a los representantes de aquellas potencias, que cada dia con menos derecho se atribuye la calificación de Estados civilizados y cultos.

### DE TODAS FARTES

El increible alza de los fletes

El «Homme Enchainé» publica un telegrama de Londres en el cual se dice:

«El informe anual de la «Asociación de Importadores y Exportadores de Manchester» contiene algunas cifras muy interesantes respecto al alza de los fletes. Para el carbón, de Cardiff al Mediterráneo, el aumento es de 1.143 por 100; para los cereales, de Nueva York a Liverpool y Manchester, 900 por 100; de la Argentina a Inglaterra, 1.160 por 100; para el algodón de Galveston y Nueva Orleans a Liverpool y Manchester, 566 por 100.

Las bajas francesas y alemanas

En la «Victoire» escribe Georges Bienaimé:

¿Cómo se explica que permitiéndose la publicación de cifras de las bajas alemanas, se prohibe rigurosamente la menor indicación sobre las pérdidas francesas? Yo no sé porqué se mantiene esa miserable mentalidad de antes de la guerra, de estos tiempos lejanos

donde toda la política de nuestros ministros consistía en tranquilizar al pueblo y a ocultarle los peligros que le amenazaban del exterior.

Nadie se debe figurar que no se sepa en nuestros pueblos cuantos héroes han muerto ya. El hijo de Juan Bautista, muerto en Epargas; el hijo de Gerónimo, muerto en Saint-Vaast; el hijo de Felipe, desaparecido en Argona, y del cual desde hace 18 meses no se tiene ninguna noticia. Y exactamente lo mismo en los pueblos vecinos. Todo el mundo conoce las cifras que se refieren a los alrededores, a la provincia y a la región: una sencilla regla de tres permite hacer el cálculo para Francia entera.

La acción de los zeppelines

El colaborador naval del «Morning Post» dice:

«La defensa artillera, maritima o terrestre, contra los zeppelines, es incompleta. Resulta imposible fortificar todo el pais con cañones o cubrir el mar con buques. La verdadera y apropiada defensa contra los zeppe'ines son otros zeppelines, empleados como arma ofensiva.

El zeppelin, igual que el submarino, continua perfeccionándose y su empleo para fines de exploración marítima es de grandísima importancia, según la información parlamentaria del primer Lord del Almirantazgo. Como Inglaterra lleva un atraso de 10 años, en comparación con el enemigo, en la construcción y el empleo de dirigibles, lo único que se puede hacer, ahora es recuperar lo más pronto posible el tiempo perdido.»

El último empréstito de guerra alemán

Dice la «Gaceta de Francfort»:

«Mientras que nuestros adversarios tienen que luchar con grandes dificultades para obtener los medios necesarios para la continuación de la guerra, y mientras que el financieramente más fuerte de todos, Inglaterra, ya no se afreve, después de haber emitido dos empréstitos con intereses crecientes, a la emisión de otro empréstito fijo, Alemania ha emitido cuatro empréstitos fijos con un éxito fenomenal, a pesar de que el plazo del pago del primer 30 por 100 del primer empréstito alemán aspiraba el 18 de abril, y el segundo plazo de otro 20 por 100 terminará solamente el 24 de mayo, hasta el 29 de abril se había pagado ya 78,7 por 100 de la cantidad total del empréstito. Por consiguiente el Gobierno tenía en dicha fecha bastante más que las tres cuartas partes del empréstito en las cajas del Tesoro. Esta vez los pagos se han hecho con màs rapidez todavía que con ocasión del tercer empréstito.

### Carmen Ossorio

Gortadora

Especialidad en trajes para niños.

San Roque, 12.

#### FUNCIÓN DE GALA

El viernes, y en honor del Exemo. señor Capitán General de esta Provincia, don Francisco de Borbón y de Castellvi, tuvo lugar en el Teatro Principal una de aquellas veladas que forman época en los anales del Coliseo.

Tratábase de festejar a la primera autoridad militar y para ello coadyuvaron al unisono todos los elementos de la localidad a fin de demostrarle el agrado con que Mahón ha visto su permanencia entre nosotros.

Dificil tarea es, en verdad detallar con la minuciosidad del cronista, todo lo que es digno de mención, citando nombres y dando a cada uno el aplauso que se mereció por su acabada labor, avalorada en extremo por el caràcter tanto de las distinguidas señoras y señoritas que trabajaron en ambas obras, como los caballeros que, despojándose de su uniforme o abandonando sus ocupaciones se constituyeron en improvisada compañía para poner en escena dos obras interesantisimas: «Puebla de las mugeres», de los hermanos Quintero y «La fuerza bruta», de don Jacinto Benavente.

Nada diremos de la interpretación de la primera como no sea para encomiar la labor de tres nuevos individuos; y decimos nuevos porque el público mahonés veia «Puebla de las mugeres» por segunda vez. «Don Cecilio,» el médico, estuvo a cargo del señor Gonzalo quien desempeñó su papel con mucha propiedad, lo propio que «Guitarra» el señor Sanz Agero, y Sacristan, Sr. G. Estefani.

Los demás señores estuvieron a la altura en que supieron colocarse durante la primera representación de tan bella como entretenida obra mereciendo prolongados aplausos del público.

«La fuerza bruta», esa preciosa comedia del autor de «Los intereses creados» en la que no sabe uno que admirar mas, si lo delicado de su argumento o lo correcto y castizo de su lenguaje no había de quedar en aquella velada memorable a mas bajo nivel que la comedia anterior; así fué y si he de ser veraz debo manifestar que la ejecución de esta última obtuvo una interpretación irreprochable.

Empezaré por la señora de Samaniego (Sor Simplicia) quien hizo del papel de Monja una magnifica creación en el verdadero sentido de la palabra; su actitud, su porte, sus modales, todo, en fin, revelaba en ella la Hermana de San Vicente, cariñosa con el desgraciado, sirviéndole de consejera en sus desventuras y mitigando los horrores de un negro porvenir con frases consoladoras y cristiana doctrina.

La señora de Diaz Giles (*Diana*) muy bien en su papel de «ecuyére»; el diálogo sostenido con *Mr. Richard*, el primer acto supo marcarlo con el verdadero tinte de la artista de circo resentida por no poder continuar su con-

Las señoritas Merino (M.) Nell y Baquero (Mad. Henri) a la altura de las anteriores, lo propio que las señoritas Cotrina (Mad. Richard), Motta (Berta) Roca, (enfermera) y Motta (D.) camarera.

De los individuos del sexo feo hemos de decir que el protagonista señor Segui-Poli (Fred), nos hizo conocer el personaje que representaba con la misma propiedad que lo hubiera hecho cualquier consumado artista.

El señor Mourente estuvo tan bien en el papel de *Bob* como lo había estado en el de *Don Julián* de la comedia anterior.

El señor Diaz-Giles tuvo momentos tan felices que llegamos a creer estar viendo y oyendo a un verdadero empresario de circo.

Felices en sus respectivos papeles los señores Samaniego (Mr. Henri), Abadía (Hugo), Gonzalo (Dick), Sanz Agero (Cayetano), G. Estefani (El Graz Raid), Cuerva (Un megua):

Gonzalo (Dick), Sanz Agero (Cayetano), G. Estefani (El Gran Rajá), Cuerva (Un negro); y los niños Samaniego y Merino que hicieron un groom y un criado de circo inimitables.

Al terminar la obra una lluvia de flores desbordose desde los palcos proscenios convirtiendo el escenario en tupida alfombra multicolor mientras los aplausos del público dieron el merecido premio a los improvisados artistas que al par que nos habían hecho pasar una velada deliciosa habían recaudado en la taquilla unas 650 pesetas (salvo error).

La banda que dirige nuestro amigo don Nadal Torrandell amenizó dicha velada ejecutando preciosas piezas de su vasto y escogido repertorio, causando muy buena impresión que al finalizar la obra tocara la Marcha Real que fué oida por toda la concurrencia con la misma religiosidad que el Evangelio, o sea de pié.

La sala de espectáculos estaba adornada con una bandera o, mejor dicho, franja de los colores nacionales que cubría el antepecho de los palcos de primer piso. Los del proscenio destinados al Gobierno Militar y al Excelentísimo Ayuntamiento ostentaban las colgaduras de terciopelo carmesi con los escudos de Mahón bordados en oro y sedas de color, y las escaleras estaban alfombradas como en las grandes solemnidades. A todo ello hay que añadir el adorno sin par, el adorno por excelencia constituido por hermosisimas señoras y señoritas de nuestra buena sociedad sino por un harmónico conjunto de inteligente y distinguido auditorio.

Desde las columnas del Heraldo de Menorca felicita una vez mas a todos por ese nuevo éxito obtenido de distributi de 90

OTÓN NAVARRO Y CIEZA.

### EACHTELLA

La Asociación de Señoras Obreras de San José ha tenido la atención de invitarnos a la fiesta extraordinaria que celebrará el Colegio que sostiene, dedicado al Glorioso Patriarca, el próximo martes día 30 del actual, fiesta de San Fernando, Rey de España, y cuya triple finalidad detalla el siguiente Programa:

Diez y cuarto mañana.—Misa cantada en la iglesia ayuda-parroquia de la Concepción con sermón por el elocuente orador sagrado Reverendo P. Fr. Roberto Redal de la Orden de Predicadores. Terminada la Misa, las señoras Obreras, después que la Iglesia haya pronunciado su santa bendición, servirán una comida extraordinaria a las niñas pobres que toman la sopa diaria en aquella santa casa.

Cuatro tarde.—Bendición del nuevo local destinado a la enseñanza sistema Montessori. Seguidamente los niños que se educan por dicho método practicarán algunos ejercicios.

Cinco tarde.—Solemne entronización de una hermosa imagen del Sagrado Corazón de Jesús, acto que será apadrinado por don Juan de Vidal y Olivar y doña Luisa de Mir de Pons.

Seguidamente se organizará lucida procesión para acompañar la sagrada imagen a la sala de juntas, donde quedará colocada, dirigiendo el P. Redal oportuna alucución. Terminará la fiesta con un canto alusivo al acto.

Agradecemos a la señora Presidenta, dona Catalina de Olives, la fineza tenida con nosotros, al par que deseamos larga vida a dicha asociación religiosa cuyo fin benéfico es digno de todo encomio.

Debiendo proveerse de las cédulas personales del corriente año los señores Jefes
y Oficiales de guarnición en esta isla, las
cuales se han de expedir por la Recaudación
de Contribuciones de la misma, el Exemo. señor General Gobernador se ha servido disponer que por los Cuerpos de esta guarnición y
representantes de los Habilitados de clases
del Distrito, se presenten en las oficinas de
dicha Recaudación las correspondientes relaciones del personal obligado a proveerse de
dicho documento, en los días que restan del
corriente mes.

Ayer mañana a las ocho llegó directo de Barcelona el vapor correo «Mahón».

York a Liverpool y Manchester, 900 por 100;

En dicho buque regresaron nuestros amigos el Médico primero de Sanidad Militar don Pedro Bouthelier y don Antonio Espassa con sus respectivas familias.

Sean bienvenidos.

El pasado sábado fué detenido por la policía un joven de diez y seis años, fugado de Palma de su casa paterna.

Dicho joven en el primer correo será em-

Copia del análisis de un producto llamado

### 'MOKATINA,

### Don Ramón Godina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmaceuticos de la Prooincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Realcs Academias de Medicina y Cirujia y ciencias y artes, etc. etc.

CERTIFICO; Que examinada una muestra de un producto denominado MO KATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales, con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el Café, exalta sus propiedades, comunicándole una aroma y saber mas fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no tener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilicen por sus brenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre, 1903.

Para pedidos dirigirse al Representante D. MANÇEL BELTRAN LLABRES, calle de S. Fernando 34. Mahón.

barcado para la capital de la provincia, al objeto de restituirlo a sus padres, que lo han reclamado.

En el sorteo último celebrado en Madrid ha obtenido premio de 500 pesetas el billete 12.314 despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons.

En dicho despacho se expenden los billetes del próximo sorteo a tres pesetas el décimo.

El pasado sábado el vapor «Monte Toro» embarcó para Barcelona ochenta reses lanar.

in a design of the same and are a second

De orden del Excmo. señor Comandante General del Apostadero de Cartagena se ha dispuesto que desde 1.º de junio próximo los señores Jefes, Oficiales y Clases de marina usaran el traje de dril blanco, para toda clase de servicios y la marinería a bordo: faena con pañuelo de seda al cuello, y en tierra desde las nueve de la mañna el traje número 1 o sea pantalón blanco y blusa de gala.

De noche los individuos de servicio podrán abrigarse con el traje de lanilla.

Ayer mañana a las diez y con las formalidades de rúbrica, tuvo lugar en el Hospital Militar de esta Plaza el segundo reconocimiento de inútiles del mes actual.

En la mañana de hoy ha empezado sus tareas el Tribunal del Jurado.

A las diez y media ha empezado la vista de la causa contra Miguel Orfila Bagur (a) Panareti, sobre asesinato.

Defiende al procesado el abogado don José Riera.

No repetimos el hecho que dió lugar a este proceso, por cuanto es de todos harto conocido.

Dada la espectación que ha despertado, mañana daremos cuenta detallada de la causa.

El público que asiste a la vista es numeroso.

Pasajeros llegados ayer en el vapor «Mahón» procedente de Barcelona:

José Coll y esposa; Pedro Ferrer; Pedro Bouthelier; Gertrudis Espasa; Antonio Espasa y señora; José Segui; Isabel Mayans Bagur; Jaime Bonefoa; Margarita Pons; Ana León y dos hijos; Francisca Carcases; Dolores Vimies; Francisco Magriña; Sebastián Carreras; Francisco Olives; J. J. Taieb; José Martí; Juan Arbé; Miguel Coronado; Andrés Sabadell; Carmen Cardona; Ramón Martel; Guillermo Olives; Felipe Marqués; Rafael Farnés; Genaro Taberner; Jaime López; Juan Gomila; Pedro Goñalons. — Total 33.

En la mañana de ayer la guardia municipal detuvo y encerró en el cuarto de detenidos a un sujeto alcoholizado, que en la calle de San Sebastián estaba dando gran escándalo, molestando a los transeuntes.

Alemania existe una munta appointal de cur

TEATRALES

TEATRO PRINCIPAL. — Hoy lunes función, a las nueve y cuarto, despedida de los eminentes artistas señores Gil Rey en la que se proyectará por última vez la grandiosa película en 5 partes marca Aquila films Torino «El Saltimbanqui millonario».

Para el próximo miércoles en el Teatro de Verano debut de la más colosal de las atracciones «Los Harturs», reconocidos en todas partes como los colosos del arte de varietés.

NUEVO CINE. — El sábado y ayer anuncióse en la pantalla que en virtud de lo avanzado de la estación dábanse por terminados los sábados de moda en aquel cine. Al propio tiempo dábanse las gracias al público que había favorecido la empresa asistiendo asiduamente dichos sábados. No puede exigírse más cortesía en una empresa; el público acogió con agrado dicha manifestación.

Exhibióse la película «Zuani» de la cual no queremos tratar porque termina en un doble suicidio.

Esta nocho se exhibirá como despedida la película ya citada.

### MILITARES

#### SERVICIO DE LA PLAZA DE MAHON PARA EL DIA 29 DE MAYO DE 1916

Parada: Regimiento de Infantería de Menorca número 70.

norca número 70. Jefe de día: Teniente Coronel de Infantería

don José Illán, Imaginaria: Comandante de Artillería don Ignacio Pons.

Hospital y Provisiones: 2.º Capitàn de Artilleria.

Vigilancia: 10.º oficial del Regimiento número 70.

### Ebanistas y carpinteros

No hay ningún taller que sirva las tablas de màrmel para muebles más baratas como el antiguo de la calle del Rosario, núm. 3.

Especialidad en mármol rojo Alicante.

#### Fara vender o alquilar

Lo está una tienda de comestibles situada en la calle de Cifuentes número 25. Para informes en la misma.

#### Para vender

Por ausencia de su dueño se vende tienda de comestibies en calle centrica.

Para informes en esta imprenta.

### Langosta viva

a 1'10 pesetas la tercia, se vende en el vivero del Fonduco, en piezas mayores de una carnicera.

## Conferencia telegráfica del HERALDO DE MENORCA

Madrid 28.

En el Senado

La sesión del Senado empezó a las cuatro de la tarde presidiéndola el señor García Prieto y ocupando el banco azul los señores Romanones y Alba.

Reina en la Cámara gran animación. El señor Garriga dirige algunos ruegos relacionados con la industria siderúrgica, la exportación de ganado y la escasez de harina que hay en Barcelona.

El señor Alba le contesta y le ofrece complacerle.

El señor Burell contesta al ruego del señor Tormo respecto a la cátedra que acaba de concederse a la eximia escritora doña Emilia Pardo Bazán esionsteni es

Entrase en la orden del día y jura su cargo el Obispo de Barcelona Dr. Reig, prometiendo el señor Sanz Escartín.

Entrase en la discusión del Mensaje y el señor Abadal consume un turno en contra.

Empieza manifestando que considera ambiguos los ofrecimientos económicos que en el Mensaje se hacen y censura la poca protección del Estado a las indus-

Aboga por la reforma de la Administración local y extráñase del silencio que se hace en el Mensaje acerca de dicho asunto, que empezó con la Solidaridad Catalana y continúa con las mancomunidades.

Junoy explica por qué se hizo monárquico

Concedida la palabra a don Emilio Junoy manifiesta que va a explicar a la Cámara el por qué de su ingreso en el partido liberal.

Dice que el principal motivo fué por creer incapacitados a los republicanos para gobernar, abogando luego para que se constituya un partido liberal fuerte y único bajo la jefatura del conde de Romanones.

Le contesta el conde, muy sonriente, diciendo que se congratula del ingreso del señor Junoy en el partido liberal, lo cual considera ha de ser beneficioso para todos, agregando que el gobierno podrá conocer ahora claramente el problema catalán, y resolver con justicia y sin imposiciones de nadie.

Levántase la sesión.

#### En el Congreso

La sesión del Congreso empezó a las tres, bajo la presidencia del señor Villanueva.

Apruébanse varios dictámenes y con motivo de ser impugnada el acta de Belmonte, se promueve fuerte escándalo entre los señores Cerujedo y Silió, aprobándose al fin nominalmente el dictamen, después de larga discusión, dándose la sesión por terminada.

#### El Gobierno satisfecho

El señor Dato manifestaba anoche que había resultado excelente para el Gobierno la jornada del día, ya que hasta el señor Abadal mostróse muy comedido.

El conde estaba en extremo satisfecho, diciendo que el ingreso del señor Junoy en la monarquia demuestra que en el actual régimen cabe la realización de las ideas más democráticas, satisfaciéndole en alto grado que figuren en el liperalismo antiguos dogmáticos y repu-

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

blicanos de tanta valía como don Rafael Altamira y don Emilio Junoy, confiando que ello será el principio de la reconstitución nacional.

Triunfo aviatorio de un infante

En el raid aéreo que se está efectuando entre Madrid y Cartagena obtuvo ayer un gran triunfo el infante don Alfonso de Orleans, quien llegó felizmente a Cartagena, habiendo salido de Madrid en la madrugada.

Otros aviadores que salieron con él, no pudieron llegar a la meta, aterrizando en diversos sitios.

#### Huelga en Tarragona

Dicen de Tarragona que en la mina Mola se declararon ayer en huelga los trabajadores, habiéndose enviado a dicho sitio un teniente y catorce individuos de la benemérita.

Hubo varias coacciones durante el día, resultando una mujer herida por un disparo de los obreros.

La benemérita disparó en el aire, no causando daño alguno.

#### Extranieras

Fallecimiento del ministro de la Guerra francés

Comunican de Paris que anoche en el palacio de Versailles dejó de existir el ministro de la Guerra francés, general Gallieni.

La muerte ha causado honda impresión.

#### El parte alemán

Un radiograma de Nauen anuncia que las tropas alemanas después de violenta lucha lograron penetrar en las trincheras francesas, cerca de Saint Aubert, haciendo algunos prisioneros.

En Argona se hicieron explotar algunas minas, destruyendo las defensas francesas ocasionándoles gran número de bajas.

Asimismo se logró desalojar a los franceses de la parte de Cumieres en que habian penetrado hace días, aprisionando a 250.

Mas tarde las tropas alemanas llegaron hasta la altura sudeste de Tiaumont, conquistando un fuerte al sur de Duamont.

Desde el 22 del actual las tropas alemanas han apresado 48 oficiales y 1.943 soldados franceses.

En los frentes ruso y balkánico reina relativa tranquilidad.

Madrid 29.

### Nacionales

En la Academia Española

Ayer tuvo lugar el solemne acto de recibir en la Academia Española de la Lengua al ilustre comediógrafo don Miguel Echegaray.

Su discurso versó acerca de «El Cómico y el Teatro», contestándole el señor Cofarelo.

Presidió el acto el señor Maura.

#### Una denuncia gravisima

«El Correo Español» en su número de ayer mañana pubiica una noticia que ha causado gran sensación.

Dice que ha recibido un despacho de San Sebastián en el que se le da cuenta de que a las dos de la madrugada pasaron en el tren rápido en dirección

a Francia, cuatrocientos individuos, vestidos de obrero, procedentes de Portugal.

Hace resaltar dicho periódico la coincidencia de que todos los jefes de estación estaban avisados de antemano para dar salida libre a dicho tren.

Agrega que el caso es grave y que no es extraño que mnchos crean que se trata de pasar por España en pequeños grupos y disfrazados, para no causar alarma, la división que Francia e Inglaterra han exigido a Portugal.

#### Toreros heridos

Dicen de Barcelona que en la corrida de toros ayer celebrada en una de las plazas de aquella capital, el quinto toro cogió al espada Agustín García Malla, en el momento en que éste le estaba toreando con el capote.

Recogido sin sentido por sus compañeros, fué trasladado a la enfermería, en la que los médicos le apreciaron una gravisima cornada en el bajo vientre, con salida de los intestinos y varios puntazos en el pecho y piernas.

El cuerno no perforó los intestinos, pero produjo varios desgarros en los músculos del recto.

De Sevilla también anuncian que el matador de novillos Marchenero, al pasar de muleta a un toro fué cogido, produciéndole una grave cornada en la pierna derecha.

A pesar de la importancia de la herida, sobrepúsose a su dolor y mató al toro, retirándose luego por su pie a la enfermería.

#### Jaimistas y regionalistas

Dicen de Barcelona que centenares de jóvenes jaimistas estacionáronse ayer mañana frente al domicilio del leader regionalista don Francisco de A. Cambó dando estentóreos vivas a España y pitando luego.

Luego se dirigieron al local de la Lliga, en donde hicieron iguales demostraciones.

Esto se considera como una protesta al acto realizado el domingo último por los regionalistas y las manifestaciones que hicieran.

Un hermano de Poincaré en Barcelona

En la barriada de la Salud un hermano del Presidente de la República Francesa Mr. Poincaré que desde hace días se halla en Barcelona, colocó la primera piedra de un hospital francés que alli ha de levantarse.

Después visitó el Instituto de Estudios catalanes, haciendo entrega de la biblioteca que el Gobierno francés ha mandado para dicha entidad.

Al acto asistieron las autoridades, pronunciándose algunos discursos.

#### Peregrinación franciscana

De Bilbao comunican que para solemnizar la peregrinación franciscana a Begoña a la que asisten cuatro mil peregrinos, en la Basílica ofició el Obispo, pronunciando un sermón elocuentísimo.

Inauguración de un ferrocarril

Un despacho de Irún comunica que ayer tuvo lugar la inauguración del ferrocarril que va desde Irún a Elizondo, teniendo dicha línea una extensión de cincuenta kilómetros.

Esta nueva linea tiene trascendental importancia, por la riqueza de las regiones que atraviesa.

Asistieron al acto las autoridades y gran número de invitados, amenizando la fiesta dos bandas de música.

El Obispo de Pamplona bendijo la

Después de la misa celebróse un banquete y al final del mismo pronunciáronse entusiastas brindis.

#### Extranjeras

El parte austriaca

Un despacho oficial de Viena comunica que las tropas austriacas se apoderaron de una obra blindada, cerca de Puerre, cojiendo al enemigo cuatro cientos prisioneros, tres cañones de grueso calibre y tres lijeros.

Agrega que se apoderaron también del monte de Moschieske, avanzando por Civa-

El número de cañones cojidos hasta la fecha es de 284.

#### El parte alemán

El parte oficial recibido anoche de Berlin comunica que las patrullas alemanas penetraron ayer en diversos puntos del frente enemigo, regresando a sus puestos con gran número de prisioneros.

Agrega que rechazaron si bién a costa de grandes pérdidas por ambos bandos, un vigoroso ataque de los franceses contra Mort d'

En Rusia en un combate aéreo fué derribado un avión enemigo.

En los Balkanes no hay nada nuevo que señalar.

#### El parte francés

Un despacho expedido anoche por la estación radiotelegráfica de la Torre Eiffel, anuncia que se oyó durante el dia de ayer vivo cañoneo en las regiones de Mort d'Home y Granja de Tiamont.

En el resto del frente solo hubo lijeros duelos de artillería.

#### El parte italiano

Dicen de Roma que las tropas italianas lograron rechazar con éxito un ataque al sur de Camerai y en el Paso de Ruole, impidiendo que el enemigo se concentrara en dicho

Los austriacos dice que atacaron los valles de Ara y Sugana en donde se defienden bravamente las tropas italianas.

Asimismo anuncia que lograron rechazar a los austriacos en un ataque contra las cuencas de Strigne y monte de San Michel.

Por último dice que hicieron esplotar una mina destruyendo una trinchera enemiga.

#### Lo que dice "L' Observatore"

Comunican de Roma que el importante diario «L' Observatore Romano» publica un articulo acerca de como piensan los católicos españoles, respecto a Francia.

Refiriéndose a la visita que acaba de realizar a España Mr. Baudriallar, hace resaltar la grandeza del heroismo de la Francia Católica y el hermoso resurgimiento de la piedad de España hacia Francia, lo cual prueba de que es falsa la hostilidad que se dice hay entre ambas naciones.

PRENSA ASOCIADA.

#### Auto-correos de Menorca

Para dar mayor facilidad a este público, esta Empresa ha acordado establecer a más de los viajes que prestan ordinariamente, un doble servicio todos los domingos, a partir del 4 de junio, saliendo de Ciudadela un automóvil a las siete de la mañana y a las tres de la tarde, y de Mahón uno a la hora de haber llegado el vapor directo de Barcelona, y otro a las tres de la tarde.



AROMA PLACER HIGIENE Pedidlo en todos los

buenos Establecimientos DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES

Depósito en Mahón: Prieto y Caules, 47 A, y Pi y Margall, 214.

Depósito en Ciudadela: Virgen del Carmen, 28.

Imp. F. Truyol.—Infanta, 17. - UAHON.

una obra blindada, carca de Puerre, cuiendo:

dimero de canones cojulos pasta la fe-

kl parte alemán

communica que has patenhas alemanas pones

fraron ayer en diversos punies del frente ene-

migo, regresancio a sus puestos con gran nú-

Agrega que rechazaron si bién a costa do

En los Balkance no hay mada meyo, que

El parte francès

ción radiotelegráfica de la Torre Eiffel, anun-

Un despacho expedide anoche por la esta-

En el reste del frente sele bubo lijeres duo-

schalar,

Granja de Tiamont.

El parte oficial reclbido anoche de Berlin

## ción estaban avisados de antemano para que lus tropas austriacas se apoderarea de

al enemige cuatro ciontes pristoneres, tres Agrega que el caso es grave y que IDSTIFFERM on también del monte de Moschieske, avanzando por Clvaque ello será el principio de la reconsti-

grupos y distrazados, para no causar

Garcia Prieto y ocupando el banco azul de onifoT sinliFishipA, artagena obtuvo de l'accelonation de Barcelonation de la corrida tos señores Romanones y Alba. ayer un gran triunto el infante don Alde toros ayer celebrada en una de las Reina en la Camara gran animacion.

no pudieron llegar a la mela, aferrizan-

cho sitio un teniente y catorce individuos

tie la benementa.

101130 (10 Orients, comments of the contractions Lalaras de aquella capital, el quinto toro a Cartagena, habiendo salido de Madrid cogió al espada Agustín García Malla, en ia madrugada. Grandiosos éxitos de los aplaudidísimos artistas Ofros aviadores que salieron con él, reando con el capote.

Recogido sin sentido por sus compagrandes perdidas per ambes bandes, un vigofieros, fué trasladady en meria proportion de los médico le fiaron la que los médico le fiaron la mante de la que los médico le fiaron la mante de la que los médico le fiaron la mante de la que los médico le fiaron la mante de la que los médico le fiaron la mante de la mante della gravisima comada en el

mort orloid a ordil zakitana zakitana

sellor l'ormo respecto a la chique del Couplet. In a pies armo l'invelga los con salida de los intestinos y varios puonotira do un avión enemigo, configuration con consume la cuyo contrato ha prorrogado la Empresa a repetidas instancias de este respetable público. tazos en el pecito y piernas. pero produio varios desgarros en los

cargo el Obispo de Barcelona Dr. Reig. Hubo varias coacciones diname et prometiendo el señor Sanz Escartin. De Sevilla fambién anuncian que el dia, resultando una mujer herida por un Entrase en la discusión del Mensalo

matador de Millon Mary Sero badia due se ové durante et dia de aver vivo bra o y alla de la regiones de Mort d'Home y y el senor Abadai consume un Spo

duciéndole una grave cornada en la causando daño alguno. Empieza manifestando que considera pierna derecha. ambiguos los ofrecimientos economicos que en el Mensaje se hacen y censul la

Aboga por la reforma de la Adminis-Comunican de Paris que anoche en laimistas y regionalistas tración local y extrañase del silencio que. el palacio de Versail<del>les uejo de existir</del> Dicen de Barcelona que centenares

se hace en el Mensaje acerca de dicho el ministro de la Guerra trancés, general de lovenes jaimistas estacionivon asunto, que empezó con OTAMENMODA MOSques ou otansa Catalana v continua con las

gionalista don Francisco de A. Cambó -iq y sneqall a saviv soor Los colosos del arte de Varietés juno) explica por qué se hizo mondequico

tando luego.

haciendo algunos prisioneros. al actò realizado el domingo último por En Argona se hicieron exploiar algulos regionalistas y las manifestaciones nas minas, destruyendo las detensas que hicieran. francesas ocasionándoles gran mimero

Un hermano de Poincaré en Barcelona

pledra de un hospital francés que allí ha Mas farde las tropas alerante the control of the se. ron hasta la aitura sudeste de Tiaumont, Después visitó el instituto de Estu--and objects the street of the dios catalanes, haciendo entres 100

biblioteca que el Gobierno francés na Desde el 22 del actual las tropas alcmandado para dicha entidad. manas han apresado 48 officiales y 1.943 Al acto asistieran las autoridades, La sesson del Congres 31616 1916 Orte 1916 Ort

De Bilbao comunican que para solemnizar la peregrinación franciscana a Begoña a la que asisten cuatro mil pere-

Un despacho de Irún comunica que ayer tuvo lugar la inauguración del feerrocarril que la desde In a Elizondo,

terendo los lines una xiensión de Esta nueva linea tiene trascendental importancia, por la riqueza de las regio-

la fiesta dos bandas de música. El Obispo de Pamplona bendijo la

tre los señores Cetafedo MO Dro- A CARAMA MATINA Ayer iuvo lugar el solemne acto de recibir en la Academia Española de la Longua a lustre com di rafo don M

WIGHTS ZS.

Tog que ha recibido un despacho de San Sebustian en el que se le da

nor Colarelo.

El señor Garriga dirige algunos me-

gos relacionados con la industria side-

mitgica, la exportación de ganado y la

escasez de hacina que hay en Barcelona,

Entrase ou to orden del dia y jura su

poen protection del Estado a lac-

lunoy manifiesta que vone.

unico bajo la jetalura del cond

diciendo que se congratula d

Levantase la sesión.

, abeminist jog norse al sa-

Cámera el por qué di

partido liberal.

manones

(Episodios 3 y 4).

Concedida la palabra a don Emillo

rog but ovitom lagioning to our polici-

creer incapacitados a jos republicanos

para gonernar, aungando riego para que

se constituya un partido liberat fuerte v

Le contesta el conde, muy somm

del señor Juney en el partido" liberal, lo

cual considera ha de ser beneficioso para

todos, agregando que el gobierno podrá

Aprilebanse varios diciamenes y con

motivo de ser impugnada el acta de Bel-

bandose at the nominalmente et dicta-

men, después de larga discusión; dando-

official that manifesing another

to sake simply oxogenie para el

Cioliforno la juntada del dia va que has-

no, diciendo, que el impreso del señor

Ef Contuna setiafecho es est

complacerie.

nidades,

de ayer mailana publica una noficia que

Firellitus ob sel Full (in Into Celministry and the Court of t

de Camerai y en el Paso de Ruole, impidiendo que el cnomigo se concentrara en dicho

sellav sel nomenta cup entecessing at A

John you gama on donde se deflenden bravumente las tropas itulianas. Asimismo andneia que legraren rechasar a los austriacos en un ataque contra tas cuen-

one de Strigge y monte de San Michel. Por ült in dice que incieron esplotar una nina destruction de trinchera enemiga. Les est et dice «L' Observatore»

Comunican de Roma que el importante un maildag consmoll grotsyroed() 'I's obuib articulo acerca de como piensan los entélicos capanoles, respecto a Francia.

afiriendose a la visita que acaba de rea-Manual der Baudriallar, hace regaltar Indeza del heroismo de la Francia Catéde liorupeso resurgimiento de la piedad de España hacla Francia, le cual prueba de

que sa falsa la hostilidad que so dice hay our tro ambas naciones.

PRENSA ASOCIADA.

Auto-correos de Menorca

Ment dar mayor facilidad a este publico, esta Empresa ha acordado establecer a más de los viajes que prestan ordinariamente, un doble servicio todos los domingos, a partir del 4 de junio, the de Cindadela un automovil a Meled in manana, y a las tres de la truly de Mahon, uno a la hora de ha-

der llegado el vapor directo de Barcelona, y otro a las tres de la farde.

duenos Establecimientos DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES. Deposito en Makona Prieso y Caulce, 47 A, y

Después de la misa celebróse un ban-Piy Margail, 214